

Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 11:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zwierzchnikiem nad Lewitami w Jerozolimie był Uzi, syn Baniego, syna Chaszabiasza, syna Mataniasza, syna Michy z potomków Asafa, śpiewających naprzeciw pracujących w domu Bożym.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Zwierzchnikiem Lewitów w Jerozolimie był Uzi, syn Baniego, który był synem Chaszabiasza, ten zaś synem Mataniasza, syna Miki z potomków Asafa, śpiewających podczas posług w domu Bożym.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Przełożonym nad Lewitami w Jerozolimie <i>był</i> Uzzi, syn Baniego, syna Chaszabiasza, syna Mattaniasza, syna Miki. <i>Ci</i> z synów Asafa <i>byli</i> śpiewakami przy służbie w domu Bożym.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A przełożony nad Lewitami w Jeruzalemie był Uzy, syn Bani, syna Chasabajaszowego, syna Matanijaszowego, syna Michasowego. Ci byli z synów Asafowych śpiewacy przy służbie domu Bożego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A przełożony nad Lewitami w Jeruzalem, Azzi, syn Bani, syn Hasabiaszów, syn Mataniaszów, syn Michaszów. Z synów Asaf, śpiewacy na posłudze domu Bożego,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Zwierzchnikiem lewitów w Jerozolimie był Uzzi, syn Baniego, syna Chaszabiasza, syna Mattaniasza, syna Miki; należał on do synów Asafa, którzy śpiewali podczas służby w domu Bożym;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zwierzchnikiem nad Lewitami w Jeruzalemie był Uzzi, syn Baniego, syna Chaszabiasza, syna Mattaniasza, syna Michy z potomków Asafa, śpiewających w czasie służby w domu Bożym.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Zwierzchnikiem lewitów w Jerozolimie był Uzzi, syn Baniego, syna Chaszabiasza, syna Mattaniasza, syna Miki. Należał on do potomków Asafa, śpiewających podczas służby w domu Bożym.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Zwierzchnikiem nad lewitami był Uzzi, syn Baniego, syna Chaszabiasza, syna Mattaniasza, syna Miki, z potomków Asafa odpowiedzialnych za śpiew podczas służby w domu Bożym.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Przełożonym lewitów w Jeruzalem był Uzzi, syn Baniego, syna Chaszabji, syna Mattanji, syna Miki, spośród potomków Asafa, ze śpiewaków przydzielonych do służby w Świątyni Boga;
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І поставлений був над Левітами син Ванія, Озій син Асавія, син Міха. З синів Асафа співаків перед ділом божого дому,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Natomiast przełożonym nad Lewitami w Jerusalaïm był Uzzi, syn Bani, syna Chaszabiasza, syna Mattaniasza, syna Michy z synów Asafa – śpiewaków

			w służbie domu Boga.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A w związku z pracy wykonywaną w domu prawdziwego Boga nadzorcą Lewitów w Jerozolimie był Uzzi, syn Baniego, syna Chaszabiasza, syna Mattaniasza, syna Michy z synów Asafa, śpiewaków.